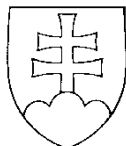


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 9084/77/2020-42034/2020/770010203/Z78

Žilina 14. 12. 2020



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie, správny orgán v integrovanom povoľovaní podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ, v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**  
**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

č. 3574/2007/Jur/770010203 zo dňa 05.05.2007, vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke

**„OFZ, a.s. prevádzka Široká“**

prevádzkovateľovi

**OFZ, a.s., Široká 381, 027 41 Oravský Podzámok**

v znení jeho neskorších zmien Z1 až Z37, prehodnotených rozhodnutím č. 5795-27046/2013/Pat/770010203/Z38-SP9 zo dňa 19.11.2013, v znení jeho neskorších zmien č. 2467-10282/2014/Pat/770010203/Z39-KRZ38 zo dňa 30.04.2014, č. 753-9930/2015/Žer/770010203/Z40-SP zo dňa 08.04.2015, č. 1309-7049/2016/Daň/770010203/Z41-KR zo dňa 01.03.2016, č. 1141-2880/2016/Daň/770010203/Z42-SP zo dňa 29.01.2016, č. 2480-24154/2016/Koz/770010203/Z43 zo dňa 01.08.2016, č. 3490-18777/2016/Daň/770010203/Z44-SP zo dňa 13.06.2016, č. 7909-39639/2016/Daň/770010203/Z45-SP zo dňa 13.12.2016, č. 631-1024/2017/Daň/770010203/Z46-SP zo dňa 13.01.2017, č. 8382-41841/2016/Koz/770010203/Z47 zo dňa 23.01.2017, č. 62-51/2017/Pat/770010203/Z48 zo dňa 20.01.2017, č. 8400-41783/2016/Koz/770010203/Z49 zo dňa 05.01.2017, č. 99-

136/2017/Pat/770010203/Z50-SP zo dňa 24.01.2017, č. 83-4024/2018/Pat/770010203/Z51 zo dňa 08.02.2018, č. 220-293/2018/Pat/770010203/Z52-SP zo dňa 22.01.2018, č. 329-31748/2018/Pat/770010203/Z53 zo dňa 12.10.2018, č. 2767-5787/2018/Pat/770010203/Z54-SP zo dňa 13.03.2018, č. 4151-14515/2018/Pat/770010203/Z55 zo dňa 10.05.2018, č. 4151-19919/2018/Pat/770010203/Z55-autoremedúra zo dňa 18.06.2018, č. 6356-8218/2018/Daň/770010203/Z56 zo dňa 23.08.2018, č. 6775-28943/2018/Pat/770010203/KR-Z52 zo dňa 03.09.2018, č. 7261-43072/2018/Kad/770010203/Z57 zo dňa 04.12.2018, č. 1386-1981/2019/Pat/770010203/Z58-SP zo dňa 05.02.2019, č. 8580-43468/2018/Daň/770010203/Z59 zo dňa 11.12.2018, č. 1279-18923/2019/Koz/770010203/Z60 zo dňa 14.06.2019, č. 8616-45092/2018/Pat/770010203/Z61 zo dňa 19.12.2018, č. 1333-4863/2019/Daň/770010203/KR-Z44,45 zo dňa 04.02.2019, č. 549-7618/2019/Kad/770010203/Z62-SP zo dňa 28.02.2019, č. 332-6807/2019/Mar/770010203/Z63 zo dňa 26.02.2019, č. 3935-10401/2019/Šum/770010203/Z64-OdS zo dňa 01.04.2019, č. 4934-18724/2019/Pat/770010203/Z65-SP zo dňa 21.06.2019, č. 5629-33866/2019/Kad/770010203/Z66 zo dňa 17.09.2019, č. 7470-45578/2019/Koz/770010203/Z67 zo dňa 04.12.2019, č. 7981-48014/2019/Koz/770010203/Z68 zo dňa 17.12.2019, č. 8152-38704/2019/Šum/770010203/Z69-SP zo dňa 21.10.2019, č. 965-2520/2020/Kli/770010203/Z70-SP zo dňa 29.01.2020, č. 10645-3845/2020/Koz/770010203/Z71 zo dňa 06.02.2020, č. 3810/77/2020-9107/2020/770010203/Z72-SP zo dňa 16.03.2020, 5765/77/2020-27815/2020/770010203/Z77 zo dňa 27.08.2020, podľa § 3 ods. 1 a 2 zákona o IPKZ nasledovne:

**a)**

Časť:

Súčast'ou konania je:

(strana 2/77 rozhodnutia č. 5795-27046/2013/Pat/770010203/Z38-SP9 zo dňa 19.11.2013 v znení neskorších zmien)

**dopĺňa nasledovne:**

- aktualizácia podmienok integrovaného povolenia podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ, na základe uverejnenia Vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 z 13. júna 2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov.

**b)**

V časti:

Podmienky povolenia, B. Emisné limity, B.2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

(strana 52. rozhodnutia č. 5795-27046/2013/Pat/770010203/Z38-SP9 zo dňa 9.11.2013 v znení neskorších zmien)

**mení podmienku B.2.4. nasledovne:**

**B.2.4.** Povolené hodnoty ukazovateľov znečistenia spoločne vypúšťaných vôd (z MB ČOV a technologických odpadových vôd spolu s vodami s povrchového odtoku) sú uvedené v tabuľke č.11.

Tabuľka č.11

<b>Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd</b>				
Ukazovateľ	Koncentrácia	Teplota	Bilančné hodnoty	
	mg.l <sup>-1</sup>	°C	kg.deň <sup>-1</sup>	t.rok <sup>-1</sup>
teplota vody	-	max 25		
pH	6,0 – 9,0			
AOX	0,5*		5,18	1,89
NL	40		414,72	151,37
Fe	Neurčuje sa limitná hodnota, len monitoring	-	-	-
Al	3,0		31,10	11,35
As	<b>0,1</b>		<b>1,0368</b>	<b>0,378</b>
Cd	<b>0,05</b>		<b>0,5184</b>	<b>0,189</b>
Cr <sub>celk</sub>	<b>0,2</b>		<b>2,0736</b>	<b>0,757</b>
Cr <sup>6+</sup>	<b>0,05</b>		<b>0,5184</b>	<b>0,189</b>
Cu	<b>0,5</b>		<b>5,184</b>	<b>1,892</b>
Hg	<b>0,05</b>		<b>0,5184</b>	<b>0,189</b>
Ni	<b>2,0</b>		<b>20,736</b>	<b>7,569</b>
Pb	<b>0,2</b>		<b>2,0736</b>	<b>0,757</b>
Zn	<b>1,0</b>		<b>10,368</b>	<b>3,784</b>
CN <sub>tox</sub>	0,1		1,04	0,38
NEL	3,0*, **		31,10	11,35
TOX <sub>ind</sub>	30 % účinku			

pH- reakcia vody, AOX- adsorbovateľné organicky viazané halogény, \* - v bodovej vzorke, \*\*výsledky oboch metód stanovení NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV a IČ) nesmú prekročiť uvedenú limitnú hodnotu, TOX<sub>ind</sub>- ekotoxita na vodných organizmoch, NL- nerozpustené látky, sušené pri 105°C, Al -hliník, As – arzén, Cd- kadmium, Cr<sub>celk</sub> – celkový chróm, Cr<sup>6+</sup> - šesťmocný chróm, Cu – meď, Hg – ortuť, Ni – nikel, Pb – olovo, Zn – zinok, CN<sub>tox</sub> – kyanidy.

Ostatné podmienky pre prevádzku „OFZ, a.s. prevádzka Široká“, prevádzkovateľa OFZ, a.s., Široká 381, 027 41 Oravská Podzámok, IČO: 36 389 030, uvedené v integrovanom povolení č.3574/2007/Jur/770010203 zo dňa 05.05.2007, v znení jeho neskorších zmien Z1 až Z37, prehodnotených rozhodnutím č. 5795-27046/2013/Pat/770010203/Z38-SP9 zo dňa 19.11.2013 v znení jeho neskorších zmien zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č.3574/2007/Jur/770010203 zo dňa 05.05.2007, v znení jeho neskorších zmien Z1 až Z37, prehodnotených rozhodnutím č. 5795-27046/2013/Pat/770010203/Z38-SP9 zo dňa 19.11.2013, v znení jeho neskorších zmien.

## O d ô v o d n e n i e:

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ, vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 3574/2007/Jur/770010203 zo dňa 05.05.2007, v znení jeho neskorších zmien Z1 až Z37, prehodnotených rozhodnutím č. 5795-27046/2013/Pat/770010203/Z38-SP9 zo dňa 19.11.2013 v znení jeho neskorších zmien pre prevádzku „OFZ, a.s. prevádzka Široká“.

Prevádzkovateľ podal na inšpekciu žiadosť o zmenu integrovaného povolenia dňa 30.10.2020, zaevidovanú pod č. 36257/2020.

Správny poplatok podľa sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov sa neukladá, nakoľko zmena integrovaného povolenia nemá charakter podstatnej zmeny.

Inšpekcia v zmysle zákona o správnom konaní a v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona IPKZ upovedomila listom č. 9084/77/2020-36962/2020/770010203/Z78 zo dňa 05.11.2020 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania vo veci zmeny integrovaného povolenia a určila lehotu na vyjadrenie 30 dní.

Podľa § 11 ods. 5 písm. b) zákona o IPKZ inšpekcia doručila týmto subjektom stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom a oznámila, kde je možné nahliadnuť do žiadosti, príloh a robiť z nej kópie, odpisy alebo výpisy.

Zároveň oznámila, že ak žiadny z účastníkov konania v určenej lehote nepožiadala o nariadenie ústneho pojednávania, inšpekcia upustí od jeho nariadenia podľa § 11 ods. 10 písm. e) zákona.

Inšpekcia v zmysle § 11 ods. 10 písm. b), c) a d) zákona o IPKZ upustila od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c), zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) a požiadania obce podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ z dôvodu, že sa nejedná o konanie podľa § 11 ods. 9 zákona o IPKZ.

V lehote na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 12.12.2020 nebolo k navrhovanej zmene integrovaného povolenia inšpekcii doručené žiadne stanovisko účastníkov konania ani dotknutých orgánov.

Inšpekcia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od ústneho pojednávania, nakoľko ide o konanie o vydanie zmeny povolenia neuvedenej v § 11 odsek 9 zákona o IPKZ a žiaden z účastníkov konania nepožiadala o nariadenie ústneho pojednávania.

Súčasťou konania bolo:

- aktualizácia podmienok integrovaného povolenia podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ, na základe uverejnenia Vykonávacieho rozhodnutia komisie (EÚ) 2016/1032 z 13. júna 2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie výroby neželezných kovov.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia bolo:

- zmena podmienky B.2.4. integrovaného povolenia – zmena tabuľky č. 11 - úprava chemických faktorov v tabuľke č. 11 podľa Vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2016/1032 z 13. júna 2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre odvetvie

výroby neželezných kovov a NV SR č. 269/2010, ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.

Prevádzkovateľ ku žiadosti predložil:

- kladné vyjadrenie správcu vodného toku SVP, š.p., OZ Piešťany, č. CS SVP OZ PN 3661/2020/9 zo dňa 17.09.2020.

Inšpekcia na základe zhodnotenia predloženej žiadosti zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, vodného zákona a podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Mariana Martinková  
riaditeľka

Doručuje sa:

1. OFZ, a.s. , Široká 381, 027 41 Oravský Podzámok
2. Obec Oravský Podzámok, starosta obce, 027 41 Oravský Podzámok
3. SVP, š.p., OZ Piešťany, Nábr. I. Krasku 3/834, 921 80 Piešťany

Po právoplatnosti rozhodnutia:

4. Okresný úrad v Dolnom Kubíne – OSŽP, Námestie slobody 1, 026 01 Dolný Kubín